




ОД ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ

CE – atitikties ženkla - patvirtinantis, kad gaminys atitinka Europos Parlamento ir Tarybos

rengiamas (ES) 2016/425 reikalavimus, **Kat. II** asmens apsaugos priemonės, priskiriamos 2 kategorijai, **FLASH** - produkto pavadinimas - tipas / simbolis, **EN ISO 20471:2013/A1:2016** - standartas „Labiausiai matomi drabužiai“,  gamintojo prekės ženklas,  - Prieš naudojant gaminius, perskaitykite instrukcijas  nenaudokite chlorinimo nebalinti,  Nėra išdžiūti švarus,  išdžiūti be gręžimo džiūt pakaria,  nedžiūvinkite džiovykloje su būgnu,  - lyginimo temperatūra iki 110°C,  lyginimo temperatūra iki 150°C,  lyginimo temperatūra iki 200°C,  nenaudokite lygintuvo,  sausas šešėlyje,  profesionalus cheminis apdorojimas,  neplaukite,  skalbi rankomis,  normalus skalbimas ne daugiau kaip 30°C temperatūroje,  normalus skalbimas ne daugiau kaip 40 ° C temperatūroje,  normalus skalbimas ne daugiau kaip 60°C temperatūroje. Drabužiai išlaiko apsaugines savybes iki didžiausio skalbimo ciklo skaičiaus, nurodyto etiketėje.

 2 - drabužių klasė (matomos medžiagos paviršius) skaičius šalia liemenės grafinio simbolio nurodo medžiagos paviršiaus klasę pagal EN ISO 20471:2013/A1:2016.

 LOTI -partijos numeris yra pagaminimo data ir raišdis bei skaičiai, sudėti po pagaminimo datos, pvz., 12/2024 U14.


















PL INSTRUKCJA I INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

Producent: ART.MAS 'Export-Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp. k. 26-800 Radom, ul. Żelazskiego 64, POLSKA. Produkt ten należy do środków ochrony indywidualnej (PPE) określonych w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady Unii Europejskiej 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. i spełnia wytyczne tego rozporządzenia. Wyrob ten został zaklasyfikowany do kategorii II. Standardy: Produkt jest zgodny z normą : EN ISO 24711:2013/A1:2016 „Odzież o intensywnym wytrzymałości”, EN ISO 13688:2013 – „Odzież ochronna. Wymagania ogólne. Adres strony internetowej, na której można uzyskać dostęp do deklaracji zgodności UE: www.artmas.pl. Jednostka notyfikowana uczestnicząca w badaniu typu UE nr 2474: MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb – Dubrava, Croatia. **Przeznaczenie:** Odzież przeznaczona do intensywnego widzialności, która daje możliwość wizualnej sygnalizacji obecności użytkownika, zapewnienia widoczności użytkownika dla operatorów pojazdów lub innych urządzeń mechanicznych, w każdych warunkach oświetlenia, zarówno w świetle dziennym, jak i w ciemności przy oświetleniu przez reflektory pojazdów. **Ograniczenia:** Przestrzega się przed zastosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, zaleceniami instrukcji oraz w warunkach zwiększonego i dużego ryzyka, w skrajnie wysokich i niskich temperaturach, jeśli produkt nie posiada zgodności z odpowiednią normą oraz w sytuacji gdy istnieje ryzyko pochwycenia i wciągnięcia. **Przebieg porażający** jest częścią masy. **Użytkownicy:** Od osobistej odpowiedzialności użytkowników należy zgwarantować funkcję ochronną produktu. Na etapie wyboru należy zwrócić uwagę na właściwe dobranie rozmiaru oraz na to aby odzież leżała wygodnie i umożliwiawała swobodę ruchów. Jeżeli odzież noszona jest razem z odzieżą ochronną przed specjalnymi zagrożeniami należy uważać na to, aby były zagwarantowane łączne funkcje ochronne w zależności od przeznaczenia. W każdym przypadku wymogi mają pierwszeństwo. Przed użyciem użytkownik sprawdzi na własną odpowiedzialność, czy odzież nadaje się do przewidzianych czynności roboczych, jest kompletna i czy zagwarantowane są wszystkie funkcje ochronne. Odzież należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń, które mogły by mieć negatywny wpływ na funkcje ochronne np. rozdzierania, rozprucia, dziury, rozerwanie szwy, uszkodzone zaplecia, intensywne zabrudzenia itp. Odzież zaistniejące takie negatywny wpływ, przed użyciem należy zwrócić pierwotny prawidłowy stan wyrobu, jeśli nie jest to możliwe, trzeba go wymienić. Podczas pracy należy także zwracać uwagę na zachowanie funkcji ochronnych. Materiały, z których wykonano wyrob, nie powinny wpływać nie korzystnie na zdrowie lub higienę użytkownika. Jednakże, każda substancja zawarta w materiale wyrobu lub będąca składową wyrobem może być alergenem, np. bawełna, skóra, metaleow elementy, poliuretan, barwniki itp. Osobom szczególnie wrażliwym zaleca się przed użyciem uprzednie przetestowanie wyrobu lub konsultację lekarską. Dobór rozmiaru: Wyrob powinien mieć właściwy rozmiar odpowiadający wymiarom ciała użytkownika. Rozmiar należy dopasować przymierzając wyrob przed przystąpieniem do użytkowania. Rozmiar wyrobu wraz z wymiarami wielkości wyrażonymi w cm podany jest na metce przyszytej do wyrobu (oznaczenie graficzne i tabela). Dostępny zakres rozmiarów podano w tabelach zamieszczonych na www.artmas.pl. **Okres trwałości:** Można ocenić na podstawie zużycia wyrobu. Ze względu na różną intensywność użytkowania, oraz wpływy środowiskowe takie jak światło słoneczne, deszcz itp. nie jest możliwe podanie konkretnego terminu. Odzież może być użytkowana z zachowaniem parametrów ochronnych do momentu braku uszkodzeń oraz do odpowiedniej ilości cykli prania. Określona maksymalna liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem związanym z czasem użytkowania wyrobu. Czas użytkowania będzie także zależny od warunków użytkowania (np. odzież, w której wystąpiły uszkodzenia (np. rozdzierania, przetarcia, rozerwania szwów, dziury, uszkodzenia zaplecia, intensywne zabrudzenia) oraz została przekroczona maksymalna liczba cykli prania należy uznać za zużyta i niezwłocznie wycofać z użytkowania – wymienić na nową. **Przechowywanie:** Odzież należy przechowywać na półkach lub kratownicach w pomieszczeniu suchym i dobrze wentylowanym, w temperaturze 5 - 25°C, o umiarkowanej wilgotności, w odległości nie mniejszej niż 1,5 m od urządzeń grzejnych i punktów świetlnych, w warunkach zabezpieczających je przed zamoczeniem, zabrudzeniem, uszkodzeniem mechanicznym, działaniem środków chemicznych. Zbyt duża wilgotność powietrza, temperatura lub intensywne światło mogą niekorzystnie wpłynąć na jakość przechowywanej odzieży. **Konserwacja:** Konserwację należy przeprowadzać zgodnie z przepisem konserwacji podanym na metce przyszytej do wyrobu. Zawsze prać odwrócone na lewą stronę. Kurtka zachowuje właściwości do 5 cykli prania (max 5x). Zawsze po użytkowaniu i czyszczeniu odzież powinna być sprawdzana pod kątem uszkodzeń, które mogłyby mieć negatywny wpływ na funkcje ochronne (np. przepalenie, rozdzierania, przetarcia, rozerwania szwów, dziury, uszkodzenia zaplecia, intensywne zabrudzenia).

Spisowo pakowania i warunki transportu. Wyrobów pakowane są w opakowania rolkowe oraz w kartonowe pudełka. Niniejsza instrukcja stanowi integralną część opakowania i dołączona jest do każdego wyrobu. Zaleca się aby transport wyrobów odbywał się w opakowaniach producenta. Podczas załadunku, transportu i rozładunku należy zwrócić uwagę aby opakowania nie były narażone na uszkodzenia mechaniczne. Warunki techniczne transportu powinny gwarantować zabezpieczenie przed uszkodzeniem, deformacją, zamoczeniem, zabrudzeniem. Producent nie bierze odpowiedzialności za wady lub uszkodzenia ubrań powstałe w skutek niewłaściwych warunków i zasad przechowywania, konserwacji oraz użytkowania.

Utylizacja: Zużyte wyroby należy utylizować zgodnie z obowiązującymi w kraju przepisami i normami w zakresie ochrony środowiska naturalnego. Każdy wyrób posiada wymagane oznakowanie w formie metki przyszytej do wyrobu.

Objaśnienia oznaczeń użytych w oznakowaniu wyrobu oraz oznaczeń graficznych informujących o sposobie konserwacji wyrobu:

☒ – znak zgodności - oznajmiający, że wyrob spełnia wymagania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425, **Kat. II** – środki ochrony indywidualnej zaklasyfikowany do kategorii 2, **FLASH** nazwa wyrobu - typ/symbol, **EN ISO 20471:2013/A1:2016 - norma**, **Odzież o intensywnym widzialności**  – znak handlowy producenta,  – Należy zapoznać się z treścią instrukcji przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu,  – nie chlorować/nie stosować bielenia,  – nie czyścić chemicznie,  – suszyć bez wyżymania w stanie rozwieszonym,  – nie suszyć suszarką bębnową,  – temp prasowania do 110°C,  – temperatura prasowania do 150°C,  – temp prasowania do 200 °C,  – nie prasować,  – suszyć w cieniu,  – profesjonalne chemiczne czyszczenie,  – nie prać,  – prać ręcznie,  – pranie normalne w max 30°C,  – pranie normalne w max 40°C,  – pranie normalne w max 60 °C, **Odzież zachowuje swoje właściwości ochronne do maksymalnej, podanej na metce liczby cykli prania,**
2 - klasa odzieży (powierzchnia widocznego materiału) cyfra przy symbolu graficznym kamizelki wskazuje klasę powierzchni materiału zgodnie z EN ISO 20471:2013/A1:2016.
LOT - numer partii stanowi data produkcji oraz litery i liczby umieszczone po dacie produkcji np.: 12/2024A-U1

Przed przystąpieniem do pracy – użyciem wyrobu prosimy o zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji, oraz zachowanie jej na cały czas użytkowania środka ochrony. Niniejsza instrukcja stanowi integralną część opakowania.

W przypadku zagubienia lub zniszczenia niniejszej instrukcji można ją otrzymać pisząc na e-mail: Reklamacje@artmas.pl. Instrukcja zostanie wysłana w formie pliku. Należy się z nią zapoznać przed rozpoczęciem użytkowania ubrania. Niniejszą instrukcję można wielokrotnie powielać, aby zapoznać się z nią każdy użytkownik tego typu wyrobu. Okres przydatności do użytkowania 4 lata od daty produkcji.

RO INSTRUCTIUNI ȘI INFORMATII PENTRU UTILIZATORI

Produsător: "ART. MAS" Export-Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp.k. 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64, POLONIA. Acest produs face parte din echipamentul de protecție individuală (PPE) specificat în Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului Uniunii Europene 1606/425 din 9 martie 2016, și respectă liniile directoare ale prezentului regulament. Acest produs a fost testat în conformitate cu cerințele de siguranță în ceea ce privește protecția împotriva căderii de la înălțime. În conformitate cu cerințele de protecție - Cerințe generale. Adresa site-ului web unde puteți accesa declarația de conformitate este: www.artmas.pl 2474: organizația notificată care participă la examinarea UE de tip 2474: MIRTHA-KONTROL d.o.o. Javorinica 3, 10040 Zagreb - Dubrava, Croatia.

Scop: Îmbărcămînta de dezvoltare de înaltă vizibilitate, ceea ce oferă posibilitatea indicării vizuale a prezenței utilizatorului, asigurarea vizibilității utilizatorilor pentru operatori de vehicule sau alte dispozitive mecanice, în toate condițiile de iluminare, atât în timpul zilei, cât și în întuneric atunci când sunt iluminate de farurile vehiculului. **Restricții:** Avertizăm împotriva utilizării produsului în neconformitate cu destinația acestuia, cu instrucțiunile recomandate și în condițiile de risc mediu sau major, la temperaturi extrem de ridicate sau extrem de scăzute, dacă produsul nu posedă conformitatea cu standardul corespunzător. Produs nu trebuie purtat în cazul în care există riscul de a fi prins de părțile mobile ale mașinii. **Utilizare:** De responsabilizarea personală a utilizatorului depinde garantarea funcției de protecție a produsului. La etapa selectării îmbrăcămîntei trebuie avută în vedere alegerea mării potrivite și faptul că îmbrăcămînta trebuie să fie confortabilă și să permită libertatea de mișcare. Dacă îmbrăcămînta este purtată împreună cu îmbrăcămînta de protecție față de pericolele speciale, trebuie avută în vedere garantarea combinației rolurilor de protecție, în funcție de destinația acestora. În fiecare caz cerințele au prioritate. Înainte de utilizare, utilizatorul trebuie să verifice pe propria răspundere dacă îmbrăcămînta este adecvată activităților de lucru prevăzute, dacă este completă și dacă sunt garantate toate funcțiile de protecție. Îmbrăcămînta trebuie verificată regulat dacă nu este deteriorată care pot influența negativ funcțiile de protecție de ex. rupturi, tăieturi, găuri, descusături, sisteme de închidere stricate, murdării excesive etc. Dacă există vreo influență negativă, înainte de utilizare produsul trebuie readus la starea anterioară corespunzătoare, iar dacă nu este posibil, trebuie înlocuit. În timpul lucrului trebuie avută în vedere păstrarea funcțiilor de protecție. Materialele din care a fost realizat produsul nu ar trebui să influențeze negativ sănătatea sau igiena utilizatorului. Totuși, fiecare substanță din materialul produsului sau care face parte din compoziția produsului poate fi un alergen de ex. bumbacul, pielea, elementele de metal, latexul, coloranții etc. Se recomandă mai ales persoanelor sensibile testarea produsului înainte de utilizare sau consultarea unui medic. **Selectarea mării:** Produsul trebuie să aibă mărimea adecvată, care corespunde dimensiunilor corpului utilizatorului. Mărimea trebuie potrivită prin probarea produsului înainte de utilizare. Mărimea produsului împreună cu dimensiunile în cm se află indicate pe eticheta cusută de produs (simboluri grafice și tabel). Mărimile disponibile sunt indicate în tabelurile pe care le găsiți pe www.artmas.pl. **Durabilitate:** Aceasta poate fi apreciată în funcție de gradul de uzură al produsului. Având în vedere intensitatea diversă a utilizării și influența mediului înconjurător de ex. lumina solară, ploile, etc. nu este posibilă stabilirea unui termen concret. Hainele păstrează proprietățile de protecție și pot fi utilizate până la lipsa defectelor și a cantității de cicluri de spălare. Numărul maxim specificat de cicluri de curățare nu este singurul factor legat de durata de viață a produsului. Durata de utilizare va depinde și de condițiile de utilizare etc. Îmbrăcămînta la care au fost găsite deteriorări (de ex. rupturi, tăieturi, găuri, descusături, sisteme de închidere stricate, murdării excesive etc.) și numărul
















je www.artmas.pl. Notifikovaný orgán, ktorý sa zúčastňuje na typovej skúške EÚ č. 2474:MIRTA-KONTROL d.o.o. Uvojevnika 3, 10040 Zagreb - Dubrava, Croatia, **Účel:** Výstražný odev s vysokou viditeľnosťou, čo umožňuje vizuálnu indikáciu prítomnosti používateľa používateľa pre vodičov vozidiel alebo iných mechanických zariadení, za všetkých svetelných podmienok, za denného svetla aj za tmy, ak je osvetlené svetlomietmi vozidla.

Obedzenie: varuje sa pred použitím výrobku nie v súlade s určením, a nádomom a pod miernymi a vysokým rizikom, v extrémne vysokých a nízkych teplotách, v prípade, že výrobok nie je vhodný s príslušnými normami. Produkt by sa nemal používať v prípadoch, keď existuje riziko zachytenia / vstiahnutia pohyblivými časťami strojov. **Poznámka:** Osobná zodpovednosť používateľa je zárukou ochranných funkcií výrobku. Vo fáze výberu dbajte na výber správnej veľkosti a na to, že oblečenie by malo byť pohodlné a umožňovať voľný pohyb. Ak je oblečenie používané spolu s ochrannými oblečením proti zvláštnym rizikám sa musí dávať pozor, aby bola zarúčaná celková ochranná funkcia v závislosti na mieste určenia. V každom prípade majú požiadavky prednosť. Pred použitím skontrolujte používateľa na vlastnú zodpovednosť, či je oblečenie vhodné pre očakávané použitie, či je kompletne, má zarúčenie výškových ochranných funkcií. Oblečenie by malo byť pravidelne kontrolované pre škody, ktoré by mohli mať negatívny vplyv na ochranné funkcie, napr. natrhnutia, diery, roztrhnuté švy, poškodené zapínanie, silné znečistenia atď. Ak je negatívny dopad pred použitím je treba obnoviť pôvodný správny stav produktu, ak to nie je možné, je treba ho nahradit'. Počas práce si dávajte pozor aj na zachovanie ochranných funkcií... Materiály, z ktorých bol výrobok vyrobený, by nemali nepriaznivo ovplyvňovať zdravie alebo hygienu používateľa. Avšak, každá látka v materiáli môže obsahovať zložku produktu, môže byť alergén, napr. bavlna, koža, kov, latex, farbivá, atď. Pre obzvlášť citlivých jedincov pred použitím sa odporúča vykonať skúšku výrobku alebo lekársku konzultáciu. Výber veľkosti: Výrobok by mal mať správnu veľkosť zodpovedajúcu rozmerom tela používateľa. Veľkosť by sa mala zvoliť pri skúšaní výrobku pred jeho použitím. Veľkosť výrobu si rozmermi vyjadrená veľkosťou v cm je uvedená na etikete všietej do výrobku (grafické označenie a tabuľka). Dostupný rozsah veľkosti je uvedený v tabuľkách na www.artdams.pl. **Čas použiteľnosti:** Môže sa posúdiť na základe opotrebenia výrobku. Vzhľadom na rozdielnu intenzitu použitia a vplyvy prostredia, ako je sneženie, dažď atď., Nie je možné uviesť konkrétny dátum. Odev sa môže používať pri zachovaní ochranných parametrov až do poškodenia a pri primeranom počte pracích cyklov. Uvedený maximálny počet čistiacich cyklov nie je jediným faktorom súvisiacim s životnosťou výrobku. Trvanie použitia bude tiež závisieť od podmienok použitia atď. Oblečenie, v ktorom došlo ku škode (napr. natrhnutia, diery, roztrhnuté švy, poškodené zapínanie, silné znečistenia, atď.) a maximálny počet pracích cyklov prekročený sa malo považovať za opotrebené a byť okamžite vyradené z prevádzky. **Skladovanie:** oblečenie musí byť uložené na policiach alebo mriežkach na suchom a dobre vetranom mieste, pri teplote 5-25°C, strednej vlhkosti, nie príliš blízko k 1,5 m od vykurovacích zariadení a osvetlenia, chránené proti vlhkosti, nečistotám, mechanickému poškodeniu v dôsledku pôsobenia chemikálií. Príliš vysoká vlhkosť vzduchu, teplota alebo intenzívne svetlo môžu nepriaznivo ovplyvniť kvalitu uloženého oblečenia. **Údržba:** Údržba sa musí vykonávať v súlade s pravidlami údržby uvedenými na štítku, ktorý je na výrobku prísý. Vždy umývajte naruby. Bunda si zachováva svoje vlastnosti až do 5 pracích cyklov (max. 5x). Po použití a čistení oblečenie by malo byť skontrolované pre poškodenia, ktoré by mohli mať nepriaznivý vplyv na ochrannú funkciu (napr. natrhnutia, diery, roztrhnuté švy, poškodené zapínanie, silné znečistenia, atď.).

Metóda balenia a podmienky prepravy: Výrobky sú balené v fóliových obaloch a kartónoch. Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou obalu a je pripojený ku každému výrobku. **Opodruca sa,** aby bol výrobok prepravovaný v obale výrobku. Pri nakladaní, preprave a vykládke je potrebné dbať na to, aby obaly neboli vystavené poškodeniu poškodeniu. Technické podmienky prepravy by mali zaručiť ochranu proti poškodeniu, deformácii, zmačaniu a znečisteniu. Výrobca nie je zodpovedný za vady alebo poškodenie odevu v dôsledku nesprávnych podmienkami skladovania, údržby a používania.

využitia: Odpadné produkty by sa mali likvidovať v súlade s vnútroštátnymi predpismi a normami v oblasti ochrany životného prostredia. Každý výrobok má požadované označenie vo forme štítku prilepeného k výrobku.

Vysvetlenie označení používaných pri označení výrobku a vysvetlenie grafických označení používaných na štítkoch, ktoré informujú o spôsobe údržby výrobku:

(CE) - značka zhody, že výrobok spĺňa požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/243, **Kat. II** - osobné ochranné prostriedky klasifikované v kategórii 2, **FLASH** - názov produktu-/symbol, **EN ISO 20471-2:2013/A1:2016** - norma „Vysoko viditeľný odev“, **AN** - značka výrobcu,  - pred použitím výrobku si prečítajte návod na používanie,  - Nechladňoť ani nebieľte,  - nesúste čistenie,  - Nesušíť v bytovnej sušičke,  - Teplota žehlenia do 110°C,  - Teplota žehlenia do 150°C,  - Teplota žehlenia do 200°C,  - Č. neželiteľ,  - suché v tieni,  - profesionálne chemické čistenie,  - ne umývajte,  - rúčne umývanie,  - Normálne pranie pri max. 30°C,  - Normálne pranie pri max. 40°C,  - Normálne pranie pri max. 60°C. Občleenie si zachováva svoje ochranné vlastnosti až do maximálneho počtu pracích cyklov uvedeného na etikete.

 2 -trieda oblečenia (povrch viditeľného materiálu), číslo podľa grafického symbolu vesty označuje triedu povrchu materiálu v súlade s EN ISO 20471:2013/A1:2016.

[LOŽ] - číslo šarže je údajom výroby a písmeňa a čísla umiestnené v deň výroby, napr 12/2024 U14. Pred začatím prác - používaním výrobku, prečítajte si tento návod na obsluhu a ponechajte si ho po celú dobu životnosti ochrannej pomôcky.

Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou balenia. Ak túto príručku stratíte alebo zničíte, môžete ju získať e-mailom: reklamacje@artmas.pl.

Návody budú odoslané ako súbor. Pred používaním oblečenia si ho prečítajte starostlivo. Tento návod môže byť opakovane reprodukován tak, aby bol prečítaný každým používateľom tohto typu produktu. Čas použiteľnosti 4 roky od dátumu výroby.











UA ІНСТРУКЦІЇ ТА ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

Виробник: "ART.MS" export-import Jacek Binczyk, Wojciech Binczyk Sp. z o.o. 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64, Польша. Цей продукт належить до засобів індивідуального захисту (313), визначених в Регламенті Європейського Парламенту та Ради Європейського Союзу 2016/425 від 9 березня 2016 року, і відповідає настановам цього регламенту. Цей продукт класифікований у II категорію - лише з мінімальними небезпеками. **Стандарти:** виробі відповідає стандарту EN ISO 20471:2013/A1:2016 "Одяг високої видимості" EN ISO 13688:2013 "Захисний одяг - загальні вимоги". Адреса веб-сайту, на якому можна отримати доступ до декларації про відповідність ЄС, є www.artmas.pl Повідомлення орган, який бере

maxim de cicluri de spălare a fost depășit trebuie considerată uzată și scoasă imediat din uz. **Păstrare:** Îmbrăcămintea trebuie păstrată pe rafturi sau pe structură cu zăbrele întrerând un loc uscat și bine ventilat, la o temperatură de 5-25°C, umiditate moderată, la o distanță de cel puțin 1,5 m de dispozitivele de încălzire și punctele de iluminare, în locuri ferite de umezeală, murdărie, deteriorări mecanice, agenți chimici. O prea mare umiditate a aerului, temperatura sau lumină puternică pot influența negativ calitatea îmbrăcămintei depozitate. **Întreținere:** Întreținerea trebuie efectuată conform indicației de pe eticheta cusută pe produs. Spălați întodeauna în partea stângă. Geacă și păstreaște proprietățile până la 5 cicluri de spălare (max 5X). Întodeauna după utilizare și curățare îmbrăcămintea trebuie verificată dacă nu are deteriorări care pot influența negativ funcțiile de protecție (de ex. arsuri, rupturi, tăieturi, găuri, descusături, sisteme de închidere stricate, murdării excesive). **Mod de ambalare și condiții de transport:** Produsele sunt ambalate în folii și în cutii de carton. Această ambalare este parte integrală a ambajului și este atașată fiecărui produs. Se recomandă ca transportul să fie făcut în ambajul produsului. În timpul încărcării, transportului și descărcării trebuie avut în vedere ca ambajele să nu fie supuse deteriorărilor mecanice. Condițiile tehnice de transport trebuie să garanteze protecția împotriva deteriorărilor, deformărilor, umezii, murdării. Prodătorul nu este responsabil de defectele sau deteriorările îmbrăcămintei cauzate de condițiile necorespunzătoare și de nerecunoașterea regulilor de păstrare, întreținere și utilizare. **Utilizare:** Produsele uzate trebuie reciclate în conformitate cu prevederile și standardele în vigoare privind protecția mediului înconjurător. Fiecare produs este marcat conform cerințelor, având o etichetă cusută pe produs.

Explicații privind simbolurile utilizate pentru marcarea produsului și explicarea simbolurilor grafice de pe etichete care informează despre modul de întreținere al produsului:

CE - simbol de conformitate - informează că produsul îndeplinește cerințele Regulamentului Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2016/425, **Kat. II** - echipamente de protecție personală clasificate în categoria **FLASH** - denumirea produsului- tip/simbol, **EN ISO**

20471: 2013/31/A: 2016 – standard „Îmbrăcămintea de înaltă vizibilitate”  – marcă înregistrată a producătorului.  Se recomandă citirea instrucțiunii înainte de începerea utilizării produsului.  Nu înalbit/nu utilizăți produse cu clor.  Nu curățați chimic.  Încălziți fără Stocare și pânză la uscat.  Nu uscați intr-o uscată de rufe.  Temperatura de călcare până la 110°C.  Temperatura de călcare până la 120°C.  Temperatura de călcare până la 220°C.  Nu folosiți fierul calcat. Încălziți la 30°C. Curățați chimic. Nu te speli. Spălați mâinilor. Spălați normală la max 30°C. Spălați normală la max 40°C. Spălați normală la max 60°C. Îmbrăcămintea își păstrează proprietățile de protecție până la umărul maxim de cicluri de spălare indicate pe etichetă.

 2- clasa de îmbrăcăminte (suprafața materialului vizibil) numărul de lângă simbolul grafic al vestei indică clasa de suprafață a materialului în conformitate cu EN ISO 20471:2013/A1:2016

LOT -numărul lotului constituie data producției și literele și cifrele plasate după data producției
de ex. : 12/2024 U14.

Înainte de începerea lucrului – utilizarea produsului va rugăm să citiți cu atenție această instrucțiune și să o păstrați pe toată perioada utilizării echipamentului de protecție. Această instrucțiune este parte integrală a ambalajului. În cazul în care această instrucțiune a fost pierdută sau distrusă, ea poate fi obținută scriind la adresa: reklamacje@artmas.pl. Instrucțiunea va fi trimisă sub forma unui fișier.

RU ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

производитель "ART. MAS" Export-Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp.k. 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64, Польша

то продукт относится к классу средств индивидуальной защиты (СИЗ), указанные в Регламенте Европейского парламента и Совета Европейского союза 2016/425 от 9 марта 2016 года, в соответствии с которыми руководящим принципом этого правого акта продукт был классифицирован в категории **II. Стандарты**. Продукт соответствует стандарту: EN ISO 20471:2013 A1:2016 "Одежда высокой видимости". EN ISO 13688:2013 – Защитная одежда – общие требования. Адрес веб-сайта, на котором вы можете получить доступ к декларации о соответствии ЕС – www.artmas.pl.

Типовая экспертиза СИЗ проводится Уполномоченным органом (НБ) 2474: MIRTAKONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb - Dubrava, Croatia.

Цель: Предупреждение одежды с высокой видимостью, что дает возможность визуальной сигнализации присутствия пользователя.обеспечение видимости пользователя для


операторов транспортных средств или других механических устройств, в любых условиях освещения, как при дневном свете, так и в темноте при освещении фар автомобиля.

Ограничения: Вам не рекомендуется использовать продукт в целях, отличных от тех, для которых он был предназначен, информации в руководстве и в условиях среднего и высокого риска при чрезвычайно высоких и низких температурах, если продукт не соответствует соответствующему стандарту. Перчатки не следует надевать, если существует опасность их захвата движущимися частями машины.

Использование: Пользователь несет личную ответственность за обеспечение защитной функции продукта. На этапе выбора следует позаботиться о том, чтобы выбрать правильный размер и чтобы одежда лежала удобно и позволяла свободу передвижения. Если одежда носится вместе защитную одежду против особых угроз, функции полной защиты должны быть, в зависимости от назначения. В любом случае требования имеют приоритет. Перед использованием пользователь самостоятельно проверяет, подходит ли одежда для предполагаемых работ, укомплектована ли и имеет ли защитные функции. Если одежда не соответствует ожиданиям, например, не предостаточно защитная, то она может негативно повлиять на защитные функции, например, разрыв материала, порванные швы, поврежденные крепежные детали, сильная грязь и т. д. Если возникает такой негативный эффект, продукт должен быть заменен на новый.

состояния перед использованием, если это невозможно, его необходимо заменить. Во время работы обращайте внимание на поведение защитные функции. Материалы, из которых изготовлен продукт, не должны отрицательно влиять на здоровье или гигиену

пользователя. Однако любое вещество, содержащееся в материале изделия или являющееся частью изделия, может быть аллергеном, например хлопок, кожа, металлические элементы, латекс, красители и т. д. Особенно чувствительным людям рекомендуется проверить продукт или проконсультироваться с врачом перед его использованием. **Выбор размера:** Изделие должно иметь правильный размер, соответствующий размеру тела пользователя, перед использованием размер должен быть скорректирован при примере продукта. Размер изделия вместе с размерами, выражаемыми в см, указан на этикетке, пришитой к изделию (графическое обозначение и таблица). Доступный диапазон размеров указан в таблицах на сайте www.atmas.pl. **Срок годности:** Может быть оценено на основе потребления продукта. Из-за различной интенсивности использования и воздействия окружающей среды, таких как солнечный свет, дождь и т. д. далее, невозможно указать конкретную дату. Однако можно использовать при сохранении защитных параметров до тех пор, пока не произойдет повреждение и для соответствующего количества циклов стирки. Указанное максимальное количество циклов очистки не является единственным фактором, связанным с сроком службы продукта. Продолжительность использования также будет зависеть от условий использования и т. д. Одежда, в которой произошло повреждение: разрыв материала, порванные швы, поврежденные крепежные детали, сильная грязь и т. д. и максимальное количество циклов стирки было превышено следует считать использованным и немедленно изъятым из употребления. **хранение:** Одежда должна храниться на полках в сухом и хорошо проветриваемом помещении при температуре 5 - 25 °C. При умеренной влажности, на расстоянии не менее 1,5 м от нагревательных приборов и осветительных приборов, в условиях, защищающих их от смачивания, грязи, механических повреждений, химических веществ... Слишком высокая влажность, температура или интенсивное освещение могут отрицательно повлиять на качество хранимой одежды. Производитель не несет ответственности за любые дефекты или повреждение одежды, вызванные ненадлежащими условиями и правилами хранения, обслуживания и использования.

Техническое обслуживание: Техническое обслуживание должно выполняться в соответствии с инструкциями по техническому обслуживанию, приведенными на этикетке, шитые к изделию. Всегда мыть наизуанку. Куртка сохраняет свои свойства до 5 циклов стирки (максимум 5х). Одежда после использования и чистки одежду следует проверять на наличие повреждений, которые могут негативно повлиять на н.п.защитные функции ткань разрыв материала, порванные швы, поврежденные крепежные детали, сильная грязь и т. д. Одежда с повреждениями должна быть немедленно снята с использования и заменена на новую.Одежда с разрыв материала, порванные швы, поврежденные крепежные детали, сильная грязь и т. д. Одежда с повреждениями должна быть немедленно снята с использования и заменена на новую.**Способ упаковки и условия транспортировки:** Продукция упакована в фольгу и картонные коробки. Данное руководство является неотъемлемой частью упаковки и прилагается к каждому продукту. Рекомендуется транспортировать продукцию в упаковке производителя. Во время погрузки, транспортировки и разгрузки убедитесь, что упаковка не подвержена механическим повреждениям. Технические условия перевозки должны гарантировать защиту от повреждений, деформации, смачивания, загрязнения.производитель не несет ответственности за любые повреждения или дефекты продукта, возникшие в результате неправильного использования продукта и ненадлежащего способа, обслуживания хранения.**Утилизация:** Исполняемые продукты должны быть утилизированы в соответствии с действующими национальными правилами и стандартами в области охраны окружающей среды.Каждый продукт имеет необходимый маркировку в виде этикетки, пришитой к продукту. **Объяснение маркировки, используемой при маркировке продукции и объяснение графических символов** информация о том, как ухот за продуктом : **CE** -знак соответствия - заявление о том, что продукт соответствует требованиям Регламента (ЕС) 2016/425 Европейского парламента и Совета.**Kat II** - средства индивидуальной защиты, отнесенные к категории 2 **FLASH** - название продукта, **EN ISO 20471:2013/A1:2016** – стандарт "Одежда повышенной видимости",  Торговая марка  Читайте инструкцию перед использованием продукта,  не хлорировать не отбавать,  не химичить,  сухой без отжима, вывешива сушить,  не сушить в центральной машине,  температура глажения до 110° C,  температура глажения до 150° C,  температура глажения до 200° C,  не гладить  сухой в тени,  не мыть,  профессиональный химическая обработка,  ручная стирка,  нормальная стирка при максимальной температуре 30° C,  нормальная стирка при максимальной температуре 40° C,  нормальная стирка при максимальной температуре 60° C, Одежда сохраняет свои защитные свойства до максимального количества циклов стирки, указанного на этикетке.

2-класс одежды (поверхность видимого материала) число рядом с графическим символом жилета указывает класс поверхности материала в соответствии с EN ISO 20471:2013/A1:2016.

ЛОТ - номер партии - это дата производства, а буквы и цифры, размещенные после даты производства, например, 12/2024 U14. Перед началом работы пожалуйста, прочитайте содержание этого руководства и сохраняйте его в течение всего срока службы продукта зашиты.

Данное руководство является неотъемлемой частью упаковки. Если это руководство потеряно или повреждено, его можно получить, написав на адрес электронной почты: rekamasc@artmas.pl. Инструкция будет отправлена в виде файла. Он должен быть знаком с ним, прежде чем использовать одежду. Данное руководство может быть многократно воспроизведено, чтобы каждый пользователь данного типа продукта мог его прочитать. Срок годности для использования 4 года с даты изготовления.

SK POKYNY A INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽOV

Zvýšená: "ART. MAS" Export-Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp. k. 26-600 Radom, ul. Żolibzkiego 64, POLSKO. Tento výrobek je súčasťou osobných ochranných prostriedkov (PPE) uvedené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady Európskej únie 2016/425 z 9. marca 2016, a spĺňa usmernenia tohto nariadenia. Tento produkt bol zaradený do kategórie II.Normy: Výrobok vyhovuje norme: EN ISO 20471:2013/A1:2016 „Vysoko viditeľný odev“, EN ISO 13688:2013 – "Ochranný odev - Všeobecné požiadavky" Adresa webovej stránky, na ktorú máte prístup: k EU vyhláseniu o zhode.